Porównanie tłumaczeń II Kronik 18:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I odpowiedział: Wyjdę i stanę się duchem kłamliwym w ustach wszystkich jego proroków. A (On) na to: Zwiedziesz – i nawet zdołasz.\* Wyjdź i uczyń tak![[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Zwiedziesz – i nawet zdołasz, ּתּוכָלּתְפַּתֶה וְגַם־ , lub: zwiedziesz, a też jesteś w stanie (tego dokonać) lub: (jego) przemóc, pod. G: zwiedziesz i (to) potrafisz, ἀπατήσεις καί γε δυνήσει. [↑](#footnote-ref-2)